

## A1.6.1 Życzenia urodzinowe

*Auguri di compleanno*



W pracy kolega ma urodziny. Wszyscy śpiewają **Sto lat** i mówią: **Niech żyje, żyje nam** oraz **Jeszcze raz!**. Potem składają życzenia i pytają o wiek: *Ile masz lat?* Jubilat odpowiada: *Mam trzydzieści lat*. Na koniec wszyscy razem **świętują** i robią zdjęcie.



*Al lavoro un collega compie gli anni. Tutti cantano **Cento anni** e dicono: **Che viva, viva con noi e Ancora una volta!**. Poi fanno gli auguri e chiedono l'età: Quanti anni hai? Il festeggiato risponde: Ho trent'anni. Alla fine tutti insieme **festeggiano** e fanno una foto.*

- Co ludzie mówią, gdy chcą, żeby piosenka była powtórzona?
  - Dziękuję bardzo.
  - Dobranoc.
  - Jeszcze raz!
  - Przepraszam.
- Jaką piosenkę najczęściej śpiewa się na urodzinach w Polsce?
  - Wesołych świąt
  - Do widzenia
  - Sto lat
  - Dzień dobry

1-c 2-c

### 2. Leggi il dialogo e rispondi alle domande.

"Sto lat" śpiewamy na urodzinach i imieninach

*"Sto lat" lo cantiamo ai compleanni e agli onomastici*

**Szymon:** Cześć, Gosia! To prawda, że masz dziś urodziny?

*(Ciao, Gosia! È vero che oggi è il tuo compleanno?)*

**Gosia:** Tak, mam!

*(Sì, lo è!)*

**Szymon:** Wszystkiego najlepszego!

*(Tanti auguri!)*

**Gosia:** Bardzo dziękuję!

*(Grazie mille!)*

**Szymon:** Sto lat — dużo zdrowia i szczęścia!

*(Sto lat — tanta salute e felicità!)*

**Gosia:** Dziękuję, miło mi.

*(Grazie, sei gentile.)*

**Szymon:** A tak z ciekawości... Ile masz lat?

*(E così, per curiosità... Quanti anni hai?)*

**Gosia:** Oj, przestań, Szymon! Kobiet nie pyta się o wiek.

*(Oh, piantala, Szymon! Non si chiede l'età a una donna.)*

- Co mówi Szymon, gdy składa Gosi życzenia? *(Che cosa dice Szymon quando fa gli auguri a Gosia?)*
  - Kiedy masz urodziny?
  - Ile masz lat?
  - Wszystkiego najlepszego!
  - Mam dwadzieścia lat.
- Dlaczego Gosia nie chce powiedzieć, ile ma lat? *(Perché Gosia non vuole dire quanti anni ha?)*
  - Bo nie ma dziś urodzin.
  - Bo nie ma prezentu.
  - Bo kobiety nie pyta się o wiek.
  - Bo jest bardzo młoda.

1-c 2-c